



ÉPANDEUR À FUMIER LIQUIDE MACHINERIE D.M. INC.



1875, rang St-Edouard, St-Simon-de-Bagot (Québec) Canada J0H 1Y0

Tél. : (450) 798-2922 • Fax : (450) 798-2914

E-mail : info@dmmachinery.ca

Site WEB : www.dmmachinery.ca



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Félicitation !

Vous êtes maintenant détenteur du meilleur épandeur à fumier liquide sur le marché.

Machinerie D.M. Inc. utilise uniquement la qualité supérieure pour ses matériaux et leurs composants. Chaque année, nous procédons à l'innovation de notre machinerie afin de vous offrir les meilleurs équipements adaptés selon VOS besoins. Nous vous assurons donc une excellente performance de votre épandeur à fumier liquide et ce, pour les années à venir.

Afin d'éviter les problèmes d'opération, il est fortement conseillé de lire attentivement la totalité du manuel de l'utilisateur avant la première utilisation de votre nouvel épandeur à fumier liquide.

Lorsque vous serez bien informé des opérations, des mesures de sécurité ainsi que des procédures d'entretien, vous serez en mesure d'obtenir la performance maximale de votre épandeur à fumier liquide.

Cordialement,

Machinerie D.M. Inc.

TABLE DES MATIÈRES

1. GARANTIE

- 1.1 GARANTI LIMITÉ
- 1.2 PROLONGTION DE GARANTIE
- 1.3 ROUES & PNEUX
- 1.4 ANNULATION DE GARANTIE

2. IMPORTANT

3. SYMBOLES D'ALERTE & DE SÉCURITÉ

4. AVERTISSEMENT IMPORTANT

5. FORMULAIRE DE SIGNATURE DES UTILISATEURS

6. SÉCURITÉ

7. AVERTISSEMENT

- 7.1 OPÉRATION DE SÉCURITÉ
- 7.2 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ
- 7.3 SÉCURITÉ DE TRANSPORT
- 7.4 MESURE DE SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE
- 7.5 P.T.O ET SÉCURITÉ AVEC LES PNEU
- 7.6 MESURES DE SÉCURITÉ POUR L'HYDRAULIQUE

8. EMPLACEMENT DES DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

9. PROCÉDURES DE MONTAGES/TRAVAIL

- 9.1 COMMENT FIXER LA BOULE D'ATTACHE AU TRACTEUR
- 9.2 COMMENT RELIER L'ÉPANDeur AU TRACTEUR
- 9.3 COMMENT BRANCHER LE SYSTÈME HYDRAULIQUE
- 9.4 RÉGLAGE / AJUSTEMENT CHASSIS
- 9.5 CHARTE GONFLAGE PNEU
- 9.6 FONCTIONNEMENT DES FREINS
- 9.6 FONCTIONNEMENT DU TRANSFERT DE POIDS (OPTION)

10. DIFFÉRENTS ENDROITS DE GRAISSAGE

11. TABLE D'ENTRETIEN

12. FORMULAIRE DE MAINTENANCE

1. GARANTIE

L'équipement est exempt de tout défaut de fabrication. La durée de la garantie est d'un an sur les pièces après la date d'achat du premier acheteur et est réduite à trois (3) mois s'il est utilisé à des fins de locations ou de sous-traitance, ou de manière abusive.

La garantie s'applique seulement si :

1. L'équipement a été vendu par un agent autorisé du fabricant ou par un de ses représentant;
2. Le produit est identifiable en tout temps par son numéro de modèle et numéro de séries;
3. Le client retourne à ses frais, toute pièce qu'il prétend être défectueuse pour que le fabricant la vérifie. Si la défectuosité est imputable au fabriquant, celui-ci s'engage à fournir la pièce en remplacement et à assumer le coût de la main-d'œuvre selon les standards qu'il alloue pour le temps de remplacement et pour le taux horaire;
4. L'acheteur a respecté les directives du fabricant quant à l'utilisation et l'entretien de l'équipement.

La garantie et la responsabilité du fabricant ne couvrent pas une réclamation pour :

1. Toute réparation nécessitée par suite d'un accident, d'un choc ou d'une collision;
2. L'équipement qui a été modifié par une personne non autorisée par le fabricant;
3. Tout dommage, perte de production, de profit ou d'opportunité survenant à cause d'un mauvais fonctionnement de l'équipement ou d'une de ses composantes ou à cause ou à l'occasion de l'utilisation de l'équipement sur chemin public.

Restriction de garantie :

Si le fumier contient des matières abrasives ou nuisibles, tel que du sable, des pierres, etc., il y a risque d'usure prématurée de l'hélice, de la chambre à hélices et des lignes de déchargement; la garantie ne s'applique pas alors à ces pièces.

1.1 GARANTIE LIMITÉE

Tous les équipements ont été vendus pour une utilisation personnelle seulement. Tous les équipements utilisés à des fins de location et/ou utilisés de manière abusive résultent une limitation de la garantie à un maximum de trois (3) mois à partir de la date d'achat.

1.2 PROLONGATION DE GARANTIE

La garantie concernant la remorque est de deux milles (2000) voyages ou cinq (5) ans à partir de la date d'achat, selon la date la plus rapprochée, à condition qu'elle n'ait pas servi à des fins de localisation ou de travaux pour d'autres, que ce soit à forfait, à l'heure ou autrement ou sur les routes publiques.

La garantie concernant la perforation par la rouille du réservoir peinturé est de trois milles (3000) voyages ou de dix (10) ans à partir de la date d'achat, selon la date la plus rapprochée, à condition que le réservoir n'ait pas servi à des fins de location ou de travaux pour d'autres, que ce soit à forfait, à l'heure ou autrement.

La garantie concernant la perforation par la rouille du réservoir galvanisé est de cinq milles (5000) voyages ou vingt (20) ans à partir de la date d'achat, selon la date la plus rapprochée, à condition que le réservoir n'ait pas servi à des fins de location ou de travaux pour d'autres, que ce soit à forfait, à l'heure ou autrement.

1.3 ROUES & PNEUS

La garantie des ensembles de roues ainsi et de pneus est fournie par le fabricant d'origine. Les produits défectueux doivent être retournés à ce fabricant pour inspection. Il est le seul à décider si la garantie s'applique ou non.

Machinerie D.M. Inc. n'est en aucun cas responsable de la décision prise par le fabricant des ensembles de roues et des pneus.

1.4 ANNULATION DE GARANTIE

Si le fumier contient des matières abrasives telles que du sable, des pierres etc., ils provoqueront une usure prématurée à votre hélice, la chambre à hélice et les lignes de déchargement et tous ces items ne pourront pas être honorés par la garantie.

2. IMPORTANT

Veuillez noter les numéros de série, les numéros de modèle relatifs à votre équipement ainsi que la date de votre achat. Votre vendeur aura besoin de ses informations afin de répondre rapidement et efficacement à votre demande.

TYPE DE L'ÉPANDEUR : _____

DATE D'ACHAT : _____

ÉPANDEUR NO. SÉRIE : _____ NO. MODÈLE : _____

Si cet épandeur à fumier liquide n'est pas équipé avec les accessoires fournis par Machinerie D.M. Inc., votre équipement pourrait être endommagé et annulera la garantie.

3. SYMBOLES D'ALERTE & DE SÉCURITÉ

Trois (3) importantes raisons :

Accidents **mutilent et tuent**
Accidents **coûtent très cher**
Accidents **peuvent être évités**



Ce symbole signifie :

***AVERTISSEMENT !
PRENEZ GARDE !
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU !***

Pourquoi la SÉCURITÉ est importante pour vous ?

NOTE : Remarquez les mots d'alerte **AVERTISSEMENT DANGER** et **ATTENTION** dans les messages de sécurité. La mention inscrite dans chaque message est identifiée de manière appropriée.

AVERTISSEMENT Un risque spécifique ou une utilisation hasardeuse **PEUT** infliger des blessures graves ou provoquer la mort si les précautions spécifiées ne sont pas appliquées.

DANGER Un risque spécifique et immédiat **INFLIGERA** des blessures graves ou provoquera la mort si les précautions spécifiées ne sont pas appliquées.

PRENEZ GARDE Une utilisation non sécuritaire **POURRAIT** infliger des blessures graves et rappelle l'utilisation de manière sécuritaire.

!

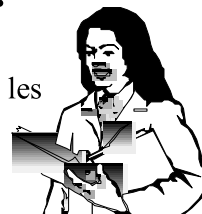
!

[illegible]

6. SÉCURITÉ

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez en toute SÉCURITÉ!

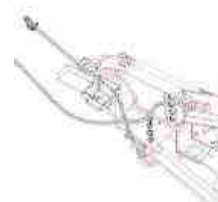
1. Lire complètement et comprendre dans manuel de l'utilisateur toutes les instructions et les signes de sécurité avant d'opérer, entretenir, ajuster ou déconnecter l'épandeur à fumier liquide et surtout réviser la totalité du manuel tous les ans.
2. Installer et sécuriser toutes les mesures de protection ainsi que les gardes protecteurs (ex : cric hydraulique) avant de procéder aux opérations.
3. Détenir une trousse de premier soin adéquate en cas de nécessité et connaître son utilisation. (non-inclus).
4. Détenir un extincteur à incendie fonctionnel en cas de nécessité et connaître son utilisation. (non-inclus).



7. AVERTISSEMENT

1 OPÉRATION DE SÉCURITÉ

- 1.01 NE PAS attacher l'épandeur au tracteur avant d'avoir installer des CHAÎNES DE SÉCURITÉ (non incluses). S'informer auprès de la législation des transports à ce sujet.
- 1.02 Installer les chaînes de sécurité en position X.
- 1.03 Ne jamais laisser un enfant utiliser vos équipements.
- 1.04 Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin de TOUS ce qui est en mouvement.
- 1.05 S'habiller de vêtements appropriés; ne jamais porter de vêtements amples.
- 1.06 Toujours inspecter le réservoir avant chaque utilisation.
- 1.07 Ne pas accepter aucune personne sur l'épandeur ou le tracteur au moment du transport ou du remplissage.



2 **AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ**

- 2.01 Toujours conserver les autocollants de sécurité propres et remplacer ceux qui sont endommagés, brisés, manquants, cachés par la peinture ainsi que ceux qui sont devenus illisibles.
- 2.02 Le remplacement de pièces sur l'épandeur pourrait ne pas contenir d'autocollants de sécurité.
- 2.03 Les autocollants de sécurité sont disponibles chez Machinerie D.M. Inc, et votre représentant.

3 **SÉCURITÉ DE TRANSPORT**

- 3.01 S'assurer que vous connaissez les consignes des transports. Se renseigner au sujet des lois concernant le transport des machineries agricoles sur la voie publique.
- 3.02 Ne pas utiliser sur une voie publique à la noirceur sans avoir de lumières de sécurité ou utilisez un véhicule d'escorte de façon qu'il soit bien en vue.
- 3.03 Bien vérifier si les phares réflecteurs et les signes de transport lent précisé par le département routier sont bien visibles et bien placé pour la circulation des deux directions.
- 3.04 Ne jamais accepter de passer sur la remorque ou sur le tracteur lors des opérations.
- 3.05 Pour protéger les pneus éviter la conduite trop serrée sur l'asphalte, sur le gravier etc.
- 3.06 N'excéder jamais plus de 32 km/h (20 mph) avec des pneus de ferme. RÉDUISEZ VOTRE VITESSE sur des chemins accidentés.
- 3.07 Toujours utiliser un tracteur assez puissant pour maintenir votre épandeur stable durant le transport.
- 3.08 Avant de descendre une pente abrupte embrayer votre bras de vitesse plus lentement.
- 3.09 Ne pas désembrayer le tracteur lors de la descente.

4 **MESURE DE SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE AVANT ET APRÈS L'UTILISATION**

- 4.01 Prenez bien soin de ranger la remorque sur une surface dure et nivelé loin de toute activité humaine. Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue autour de la remorque.
- 4.02 Utilisez des pattes de soutiens (cric) avec une capacité adéquate et assurez-vous qu'il soit rangé sur une surface ferme.

- 4.03 Vider complètement le réservoir et bloquer les roues avant d'utiliser le cric. Ne jamais utiliser le cric s'il y a quelque chose dans le réservoir il se doit être entièrement vide.
- 4.04 Voir à bien vider le réservoir et rincez l'intérieur avec de l'eau sous pression.
- 4.05 Gardez la porte de l'épandeur ouverte pendant la période d'entreposage.
- 4.06 Si l'épandeur est équipé d'un système de frein, vérifier la capacité des freins lors d'un chargement.
- 4.07 Assurez-vous que tous les gardes sont bien en place que la (s) porte d'accès est (sont) bien fermée(s) et le bec gicleur bien installé avant de procéder à la mise en marche.
- 4.08 Vérifiez à bien serrer les boulons des roues après chaque déchargement (selon la spécification du boulon) après les 10 premiers voyages d'une même saison d'épandage
- 4.09 Soyez bien certain que la vis est bien en place, droite et bien serrer. Assurez-vous que la pin de sécurité est bien en place avec la goupilles de sécurité.

5

P.T.O. ET SÉCURITÉ AVEC LES PNEUS

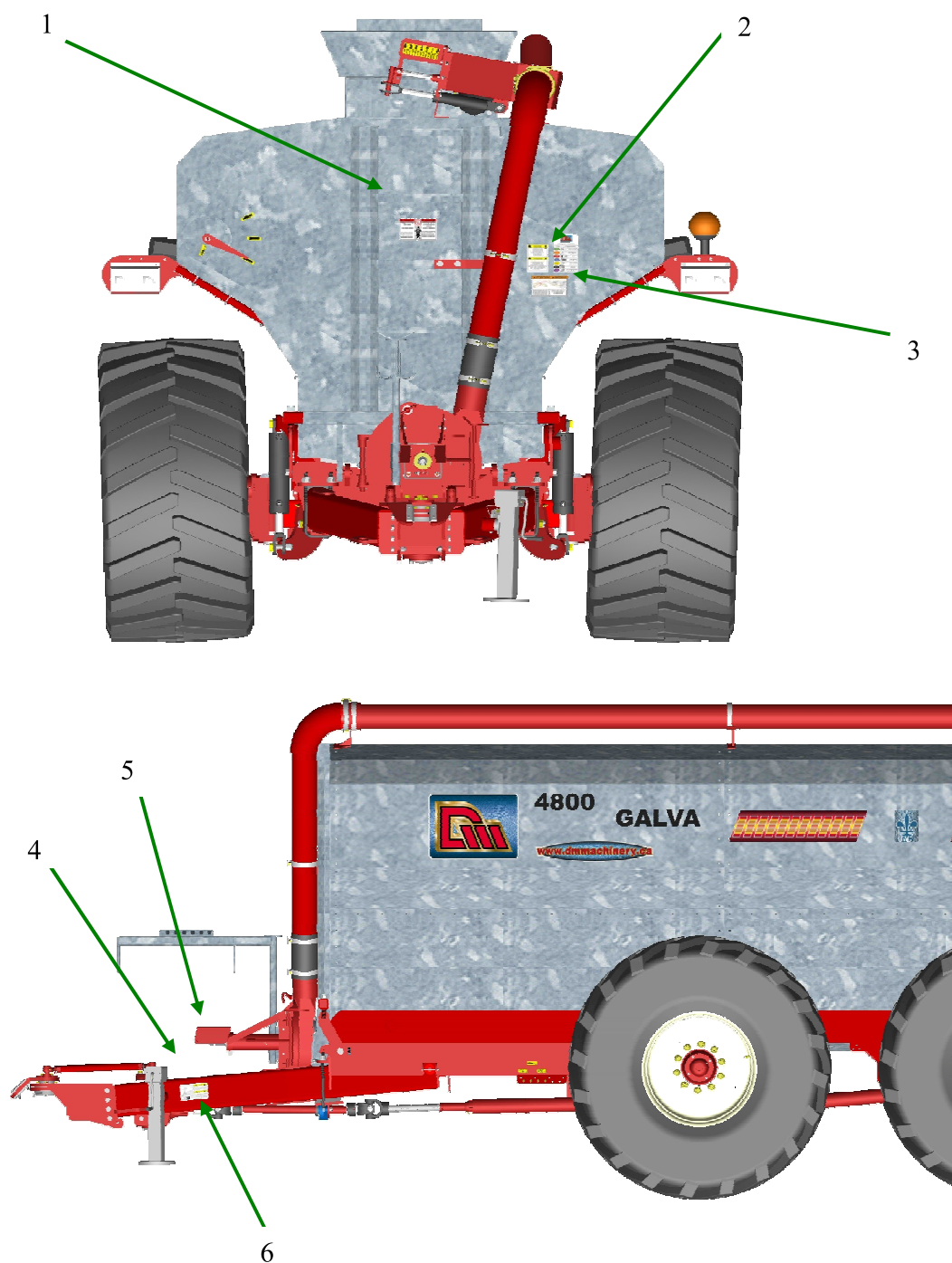
- 5.01 Arrêtez complètement le tracteur, désembrayer le PTO, mettre le frein de sécurité, enlever les clés et attendre que tout soit bien arrêté avant d'effectuer une maintenance, une réparation, un ajustement ou un déblocage.
- 5.02 Ne pas faire fonctionner le PTO et arrêté le tracteur avant un ajustement ou une maintenance.
- 5.03 Assurez-vous que tous les gardes sont bien en place avant de procéder à la mise en marche du PTO.
- 5.04 Lors du changement d'un pneu, une mauvaise procédure ou installation peut entraîner une explosion, des blessures graves et même causer la mort.
- 5.05 Le remplacement et la réparation des pneus sont des opérations très complexes étant donné le poids de l'épandeur et les conditions du sol. Soyez très vigilant lorsque vous devez procéder à ces opérations.
- 5.06 Seule une personne ayant l'équipement et l'expertise nécessaire peut procéder à un changement de pneu sur l'épandeur de fumier liquide.

MESURE DE SÉCURITÉ HYDRAULIQUE




- 6.01 Assurez-vous que toutes les pièces du système hydraulique soient en bonne condition et bien propre. Tout ce qui est endommagé devra être remplacé.
- 6.02 Ne pas faire de réparation sur les lignes et les adaptateurs hydrauliques en utilisant un ruban, une bride ou encore du ciment. Le système hydraulique fonctionne à une haute pression soit de 1600 à 3000 de pression en pouces carré. Une réparation effectuée par soi-même tel que ci-haut mentionné, peut créer une situation dangereuse.
- 6.03 Attention de toujours bien protéger vos mains et vos yeux quand il y a une fuite de haute pression hydraulique. Quand vous détectez une fuite, toujours utiliser un objet autre que vos mains.
- 6.04 Si vous vous blessez suite à une fuite de haute pression hydraulique vous devez immédiatement consulter un professionnel de la santé. Si le liquide hydraulique perfore la surface de la peau ceci peut provoquer une infection ou une réaction toxique.
- 6.05 Avant de mettre en marche le système, assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et assurez-vous que les boyaux et adaptateurs ne sont pas endommagés.

8. Emplacement des décalques de sécurité

L'illustration ci-dessous vous indique où se trouvent les décalques de sécurité sur tous les modèles d'épandeur de fumier liquide DM. Nous vous prions de vous familiariser avec ces consignes.



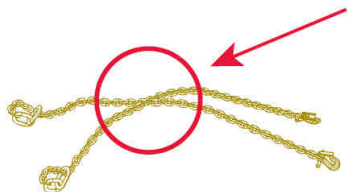
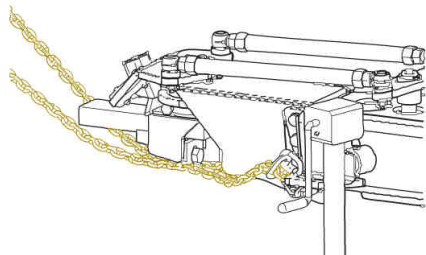
1

<p>! DANGER !</p> <p>TANK MAY CONTAIN TOXIC GASES.</p> <p>DO NOT ENTER</p> <p>Read Operator's Manuel for safety information and operating, servicing and maintenance instructions.</p>	  	<p>! DANGER !</p> <p>LE RÉSERVOIR PEUT CONTENIR DES GAZ TOXIQUES.</p> <p>NE PAS ENTRER</p> <p>Lire le manuel de l'opérateur pour les informations de sécurité et les instructions d'utilisation, de dépannage et d'entretien.</p>
--	---	---

2

<p>! CAUTION !</p> <p>OPERATOR MUST TIGHTEN NUTS ON WHEELS AFTER EACH OF THE FIRST 10 LOADS IS DISCHARGED.</p>
<p>! ATTENTION !</p> <p>L'OPÉRATEUR DOIT BIEN SERRER LES BOULONS DE ROUES APRES CHAQUE DÉCHARGEMENT POUR LES 10 PREMIERS VOYAGES.</p>

3

<p>! ATTENTION</p>	<p>! WARNING</p>
	
<p>Installer les chaînes de sécurité dans une position entrecroisée en dessous de l'attache pour vous prévaloir d'une bonne sécurité.</p>	<p>Intall the safety chains in a criss-cross position, for added security.</p>

4



5

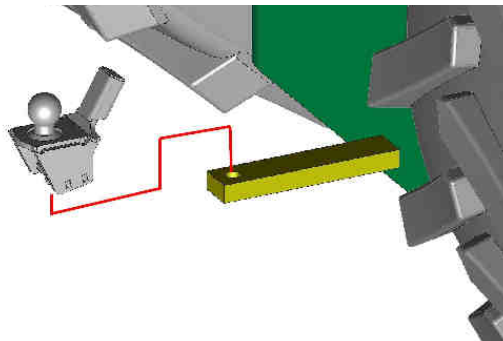
<p>! DANGER !</p> <p>ROTATING SHAFT CAN ENTANGLE AND DISMEMBER !</p> <p>DO NOT OPERATE WITHOUT GUARDS IN PLACE.</p> <p>DISENGAGE P.T.O AND SHUT OFF TRACTOR BEFORE ADJUSTING OR SERVICING.</p> <p>FAILURE TO HEED MAY RESULT IN DEATH OR PERSONAL INJURY</p>		<p>! DANGER !</p> <p>UN ARBRE EN ROTATION PEUT EMPÊTRER ET MUTILER !</p> <p>NE PAS UTILISER SANS LE PROTECTEUR EN PLACE.</p> <p>AVANT DE RÉGLER OU DE RÉPARER LA MACHINE, DÉBRAYER LA P.D.F. ET ARRÊTER LE TRACTEUR</p> <p>DANGER DE MORT OU DE BLESSURE SI L'ON NE SUIT PAS CES INSTRUCTIONS !</p>
--	--	---

6

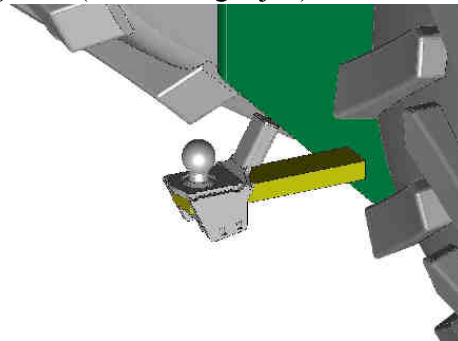
	! CAUTION !
	<p>MAKE SURE THE RESERVOIR IS EMPTY AND ALL WHEELS ARE CHOCKED BEFORE INSTALLING THE JACK STAND.</p>
	! ATTENTION !
	<p>ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉSERVOIR EST VIDE ET QUE LES ROUES SONT BLOQUÉES AVANT D'INSTALLER LE CRIC.</p>

9.1 Fixation de la boule d'attache au tracteur

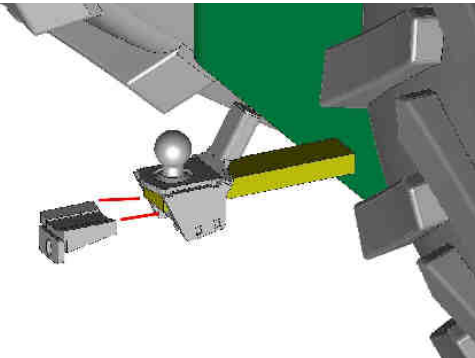
1. Aligner la boule d'attache sur la barre du tracteur (des « bagues » d'ajustement sont disponibles pour votre Ø de barre de tire).



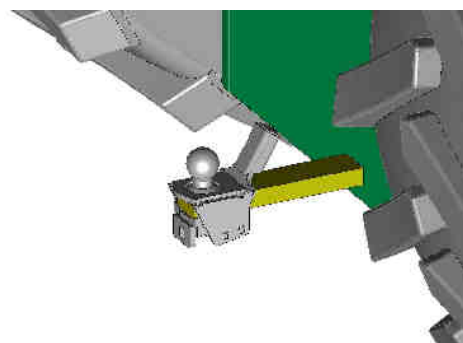
2. Installer sur la barre d'attache et s'assurer que la tige de la boule est dans le trou et bien ajustés (avec un léger jeu)



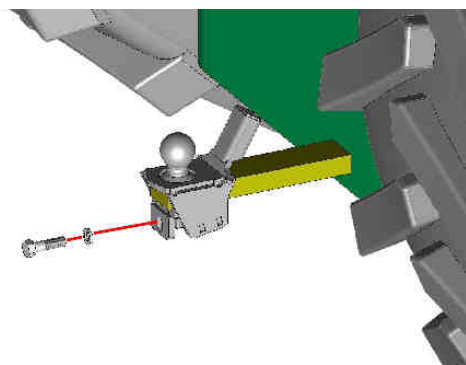
3. Aligner le tiroir vers le dessous de la barre de tire



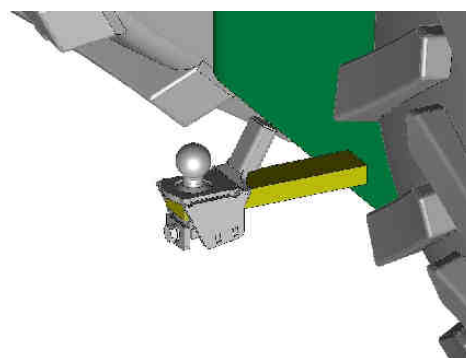
4. Insérer le tiroir sous la barre de tire



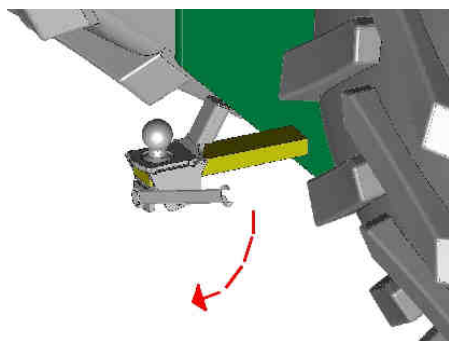
5. Aligner le boulon et la rondelle à ressort dans le trou du tiroir



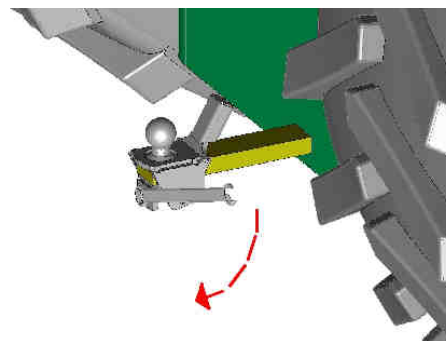
6. Visser le boulon à la main



7. Visser le boulon à l'aide d'une clé hexagonale (300lbs / pi)

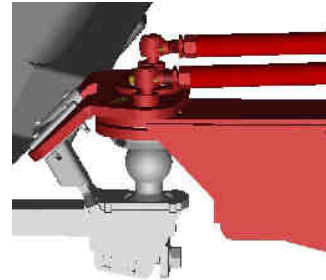
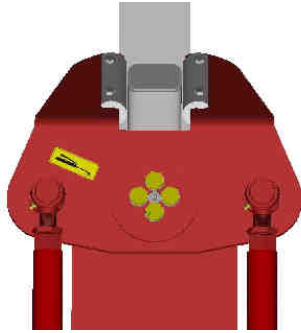


8. Resserrer le boulon après les 4 premiers voyages puis à tous les 30 voyages par la suite (**mettre de la graisse sur la boule**)

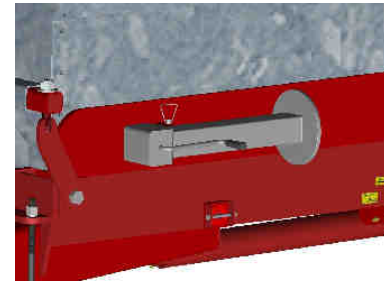
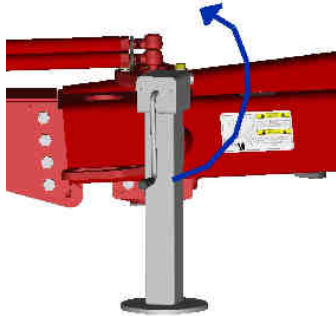


9.2 Procédures pour relier l'épandeur au tracteur

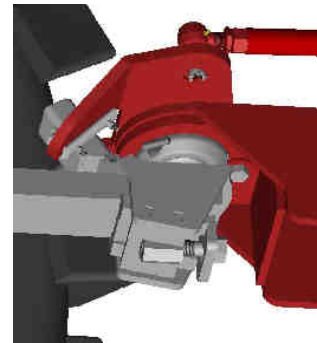
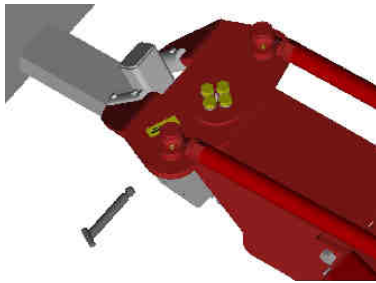
1. Pour attacher l'épandeur au tracteur, aligner la tige de la boule d'attache entre les guides de direction
2. Aligner l'adaptateur femelle au-dessus de la boule et graisser le récepteur femelle



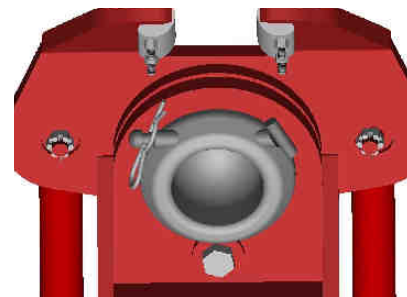
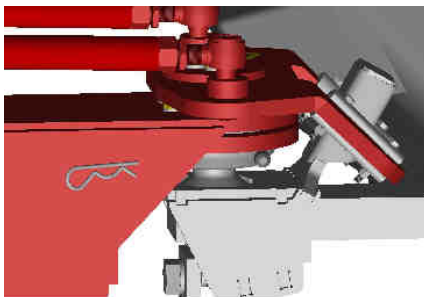
3. Faire descendre l'épandeur avec le cric (sens : anti-horaire)
4. Détacher le cric et le ranger à son emplacement sur le côté de l'épandeur



5. Aligner la pin sur le trou tel qu'illustré
6. Pousser la pin bien au fond du récepteur



7. Diriger la goupille d'arrêt sur la pin tel qu'illustré
8. S'assurer d'avoir installé la pin et la goupille d'arrêt tel qu'illustré



!!! Mettre vos chaînes de sécurité !!!

9.3 Branchement du système hydraulique

1. Brancher l'arbre de transmission (P.T.O.) sur la prise de force du tracteur et s'assurer qu'il est bien enclenché
2. Brancher les conduits hydrauliques aux connecteurs hydrauliques du tracteur



3. Bien s'assurer que tous les boyaux hydrauliques **ne touchent pas** au P.T.O. et au système de direction
4. Insérer correctement la prise électrique mâle du réservoir (7 pattes) à la prise femelle du tracteur



5. S'assurer que le connecteur est bien enclenché



Important :

- S'assurer que :

Le débit d'huile du tracteur ne doit pas être supérieur à 20 gal. / minute.

Ceci pourrait créer une usure prématurée des freins.

- S'assurer que :

Le cadran à pression doit indiquer « 0 psi » lorsqu'on relâche la pression hydraulique sur les freins

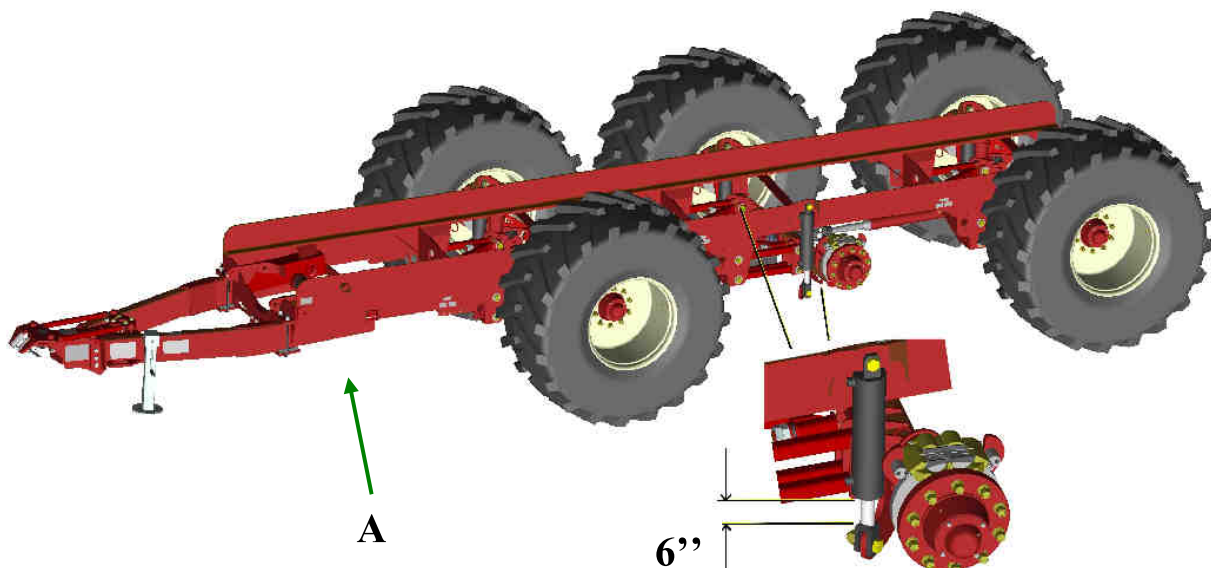
Ceci pourrait créer une usure prématurée des freins.

9.4 Réglage / Ajustement du chassis :

Le chassis DM est muni d'une suspension hydraulique. Les cylindres du côté gauche (coté «conducteur») sont relié ensemble pis ceux de droite (coté «passager») ensemble.

Avant d'utiliser l'épandeur il est important de :

- Régler la hauteur de la suspension du chassis :



1. Installer le boyau hydraulique noir au tracteur.
2. Ouvrir la valve de suspension du côté «**conducteur**» (coté gauche). (Situé en avant du châssis (voir «A»)).
3. Ajuster, en activant le levier hydraulique du tracteur, la tige du cylindre de suspension (situé vis-à-vis l'essieux dont les roues ne pivotent pas, du côté «**conducteur**») de façon à ce que la tige soit sortie de **6 po.** (15 cm.)
4. Fermer la valve du côté «**conducteur**» (gauche) puis ouvrir celle coté «**passager**»(droit).
5. Ajuster la tige du cylindre du côté «**passager**» de façon à ce que la tige soit elle aussi sortie de 6 po. (15 cm).
6. Fermer la valve coté «**passager**» (droit) et ranger le boyau hydraulique sur le support.

La suspension est maintenant réglée à sa position idéale de travail.

Important :

-Ne jamais oublier de bien fermer les valves hydrauliques de suspension.

9.5 Charte de gonflage des pneus :

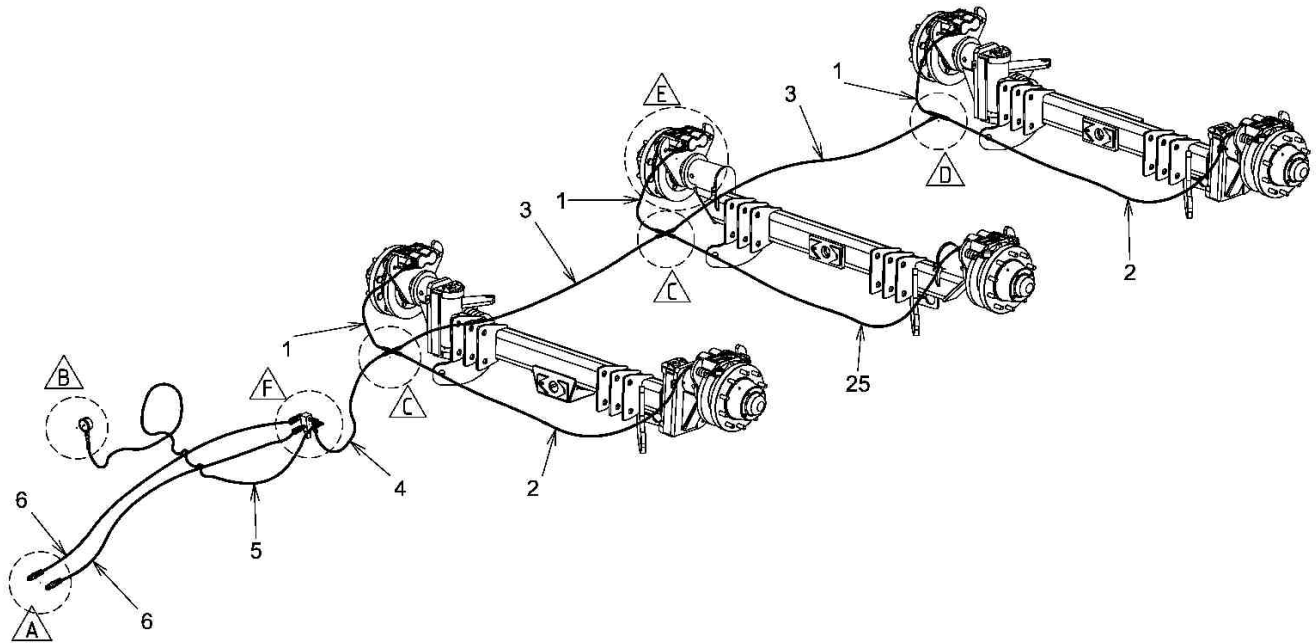
Il est important de vérifier régulièrement la pression des pneus pour :

1. Que les pneus s'usent de façon égale.
2. Que les pneus ne s'usent pas prématurément.

Charte de gonflage des pneus (Psi)														
Pneus Standards	US gal.	3700	4300	4800	5300	5800	6400	7000	7500	8000	8500	9000	9500	10000
	CDN gal.	3100	3500	4000	4400	4800	5300	5800	6200	6600	7000	7500	8000	8400
Standard 18,4L26		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Standard 23,1L26		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Standard 28L26		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Standard 30,5X32		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Standard 800/ 45R30,5		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Standard 850/ 50R30,5		35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
Pneus Michelin	US gal.	3700	4300	4800	5300	5800	6400	7000	7500	8000	8500	9000	9500	10000
	CDN gal.	3100	3500	4000	4400	4800	5300	5800	6200	6600	7000	7500	8000	8400
Radial Michelin 620/75R26 MEGA		24	24	28	28	30	30	30						
Radial Michelin 750/ 65R26 MEGA		22	22	24	24	28	28	28	30	30	30			
Radial Michelin 800/ 65R32 MEGA		25	25	25	25	25	25	25	28	28	30	30	30	30
Radial Michelin 600/ 60R30,5 CARGO		25	25	25	25	28	28	28	28	30	30	30	30	30
Radial Michelin 750/ 60R30,5 CARGO		24	24	24	24	24	24	26	26	28	30	30	30	30
Radial Michelin 800/ 45R30,5 CARGO		24	24	24	24	24	24	26	26	28	28	30	30	30
Radial Michelin 850/ 50R30,5 CARGO		24	24	24	24	24	24	26	26	28	28	30	30	30

N.B. Il est important de vérifier le serrage de chacun des écrous de chacune des roues régulièrement (voir liste des points d'entretien).

9.6 Fonctionnement des freins :



Le châssis DM est muni de freins sur 1, 2, 3 ou 4 essieux. Pour leur fonctionnement, les tuyaux hydrauliques (bouchon rouge) doivent être reliés au tracteur, sur une sortie hydraulique ou sur un ensemble préalablement installé pour freiner l'épandeur à l'aide de la pédale de frein du tracteur. Un cadran à pression indique l'intensité à laquelle les freins sont appliqués. Après l'installation des boyaux hydrauliques, essayer les freins puis vérifier leur bon fonctionnement sur le cadran. Si rien ne se passe, vérifier si les boyaux sont bien fixés au tracteur et si rien ne se passe encore, inverser les boyaux au tracteur.

- La pression idéale de travail du circuit hydraulique de freinage est de 1500 psi
- Le débit doit être d'environ 5 à 6 gpm. (Ne jamais dépasser 10 gpm.)

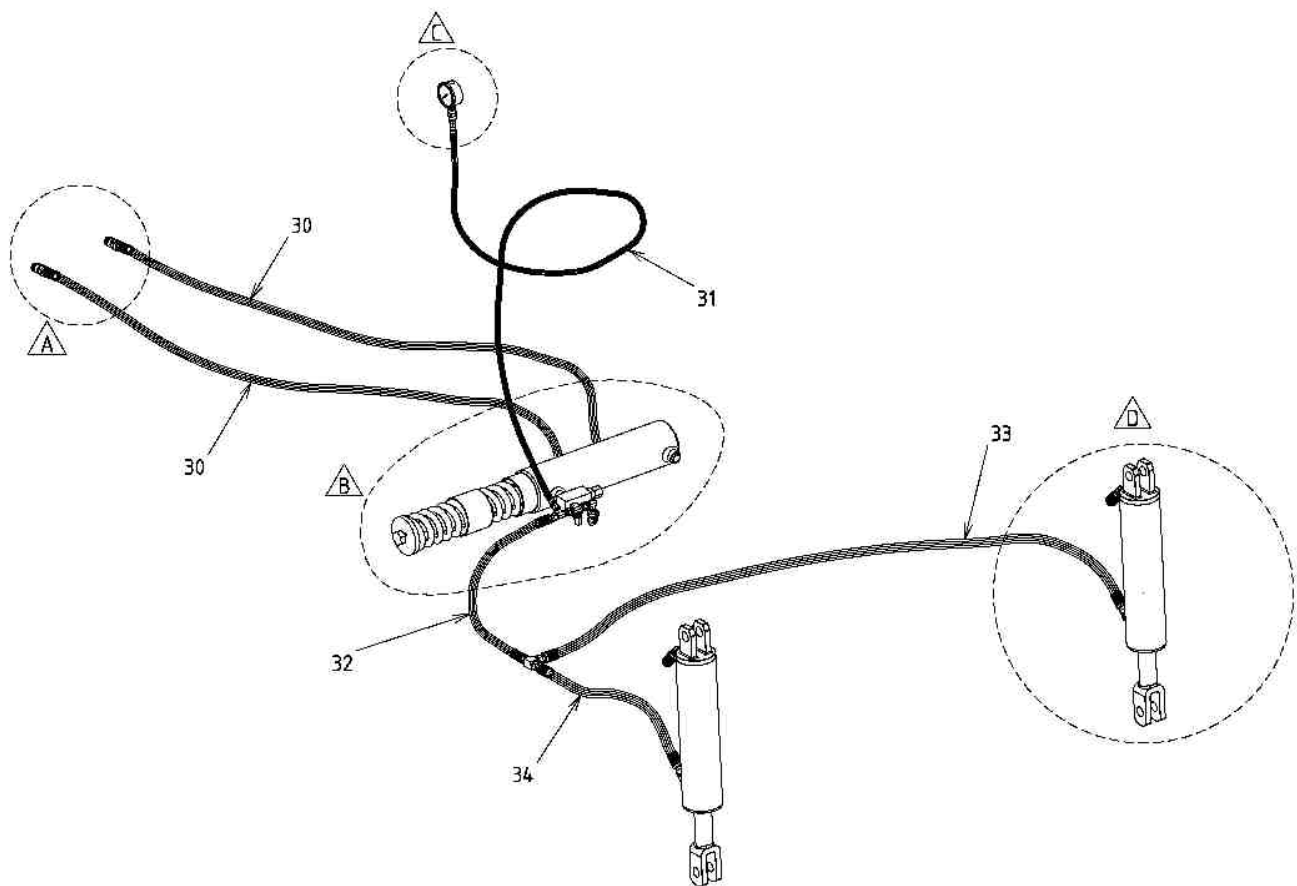
N.B. Il est important de vérifier qu'il n'ait aucune pression dans le circuit de freinage lorsque les manettes sont relâchées, sinon les freins s'useront prématurément.

9.6 Fonctionnement du transfert de poids (option) :

Les boyaux du système de transfert de poids sont de couleur jaune.

Le transfert de poids permet, lorsque activé, de déplacer uniformément l'huile des 2 cylindres avant de la suspension vers les cylindres arrières. Par la suite, l'essieu avant se déplace vers le haut, ce qui applique un poids supérieur sur la barre de tire du tracteur.

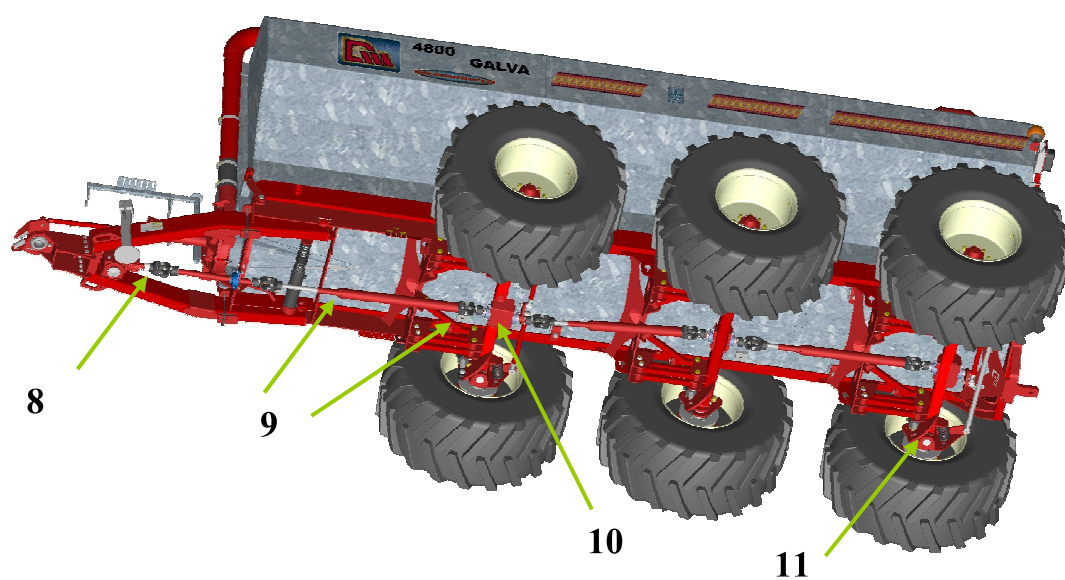
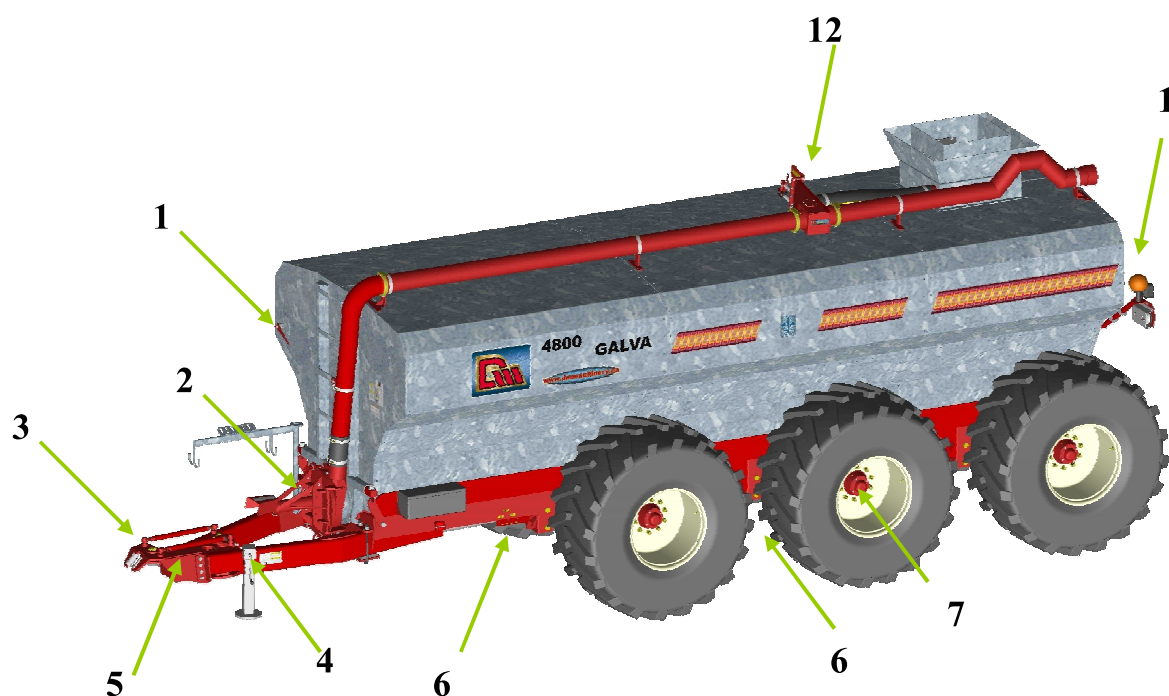
- Lors de l'utilisation du transfert de poids, le cadran hydraulique s'active pour illustrer des pressions de 0 à 1500psi.

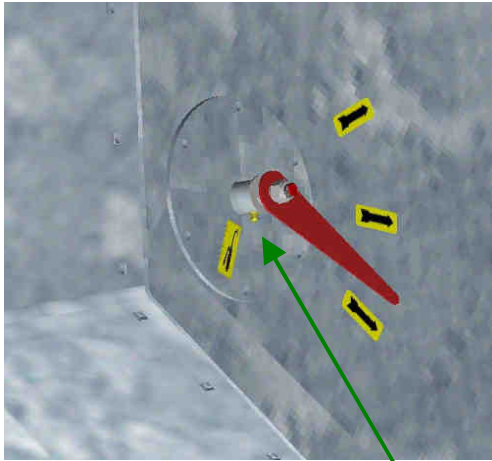


N.B. L'utilisation excessive du transfert de poids peut engendrer une fatigue prématurée de la barre de tire du tracteur et à long terme, sa rupture.

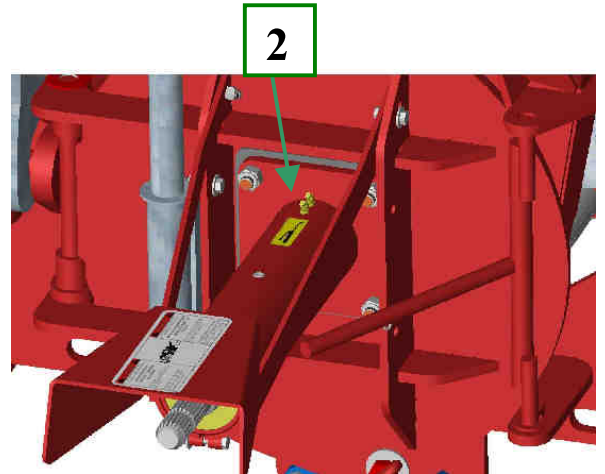
10. Graissage complet de l'épandeur

Le graissage des différentes composantes de l'épandeur est primordial pour son bon fonctionnement et pour résister à l'usure. Les illustrations suivantes vous indiqueront les endroits à graisser.
-se référer au tableau d'entretien pour savoir les fréquences de graissage

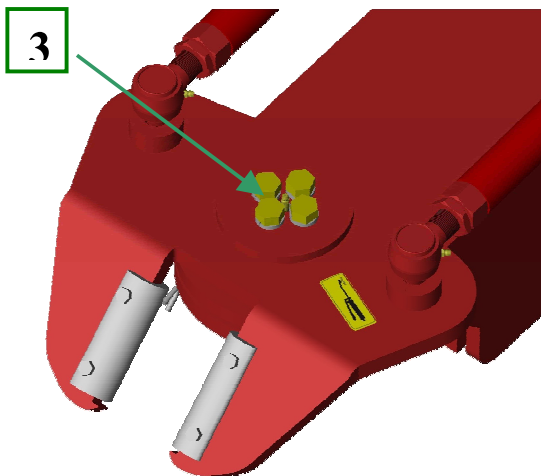




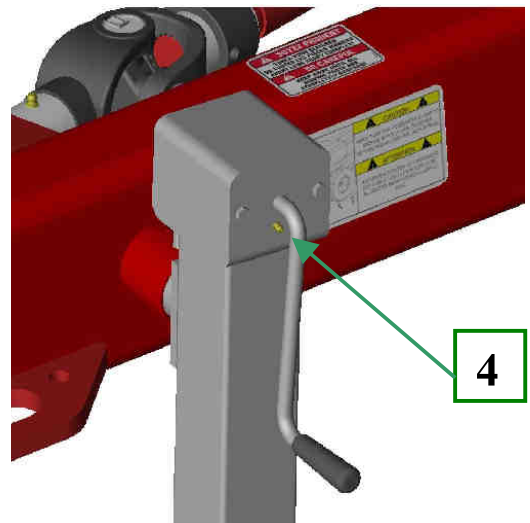
1



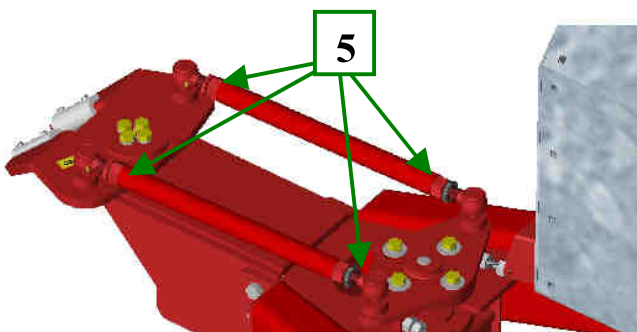
2



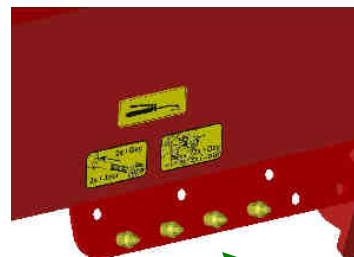
3



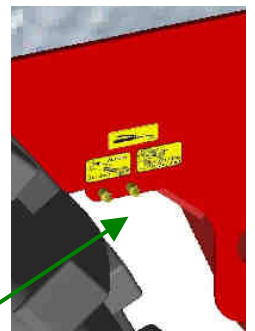
4

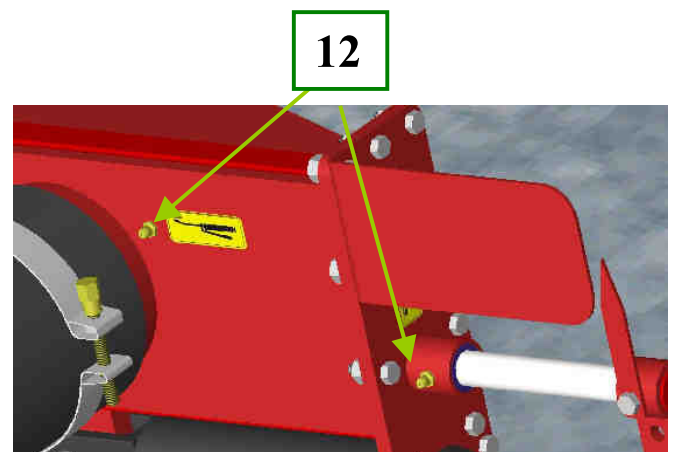
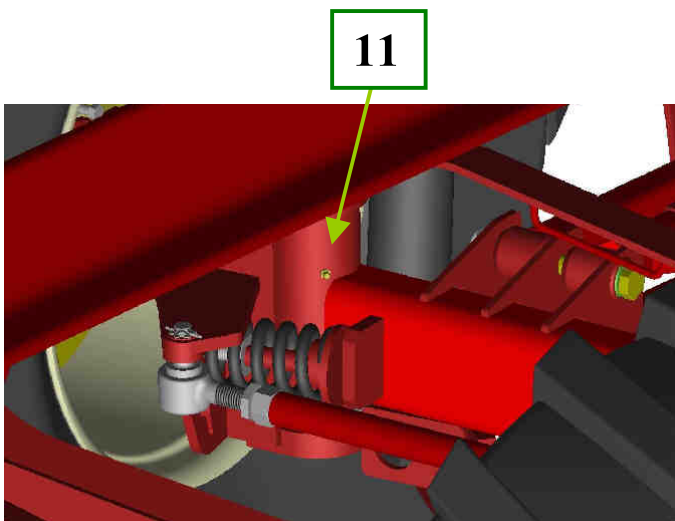
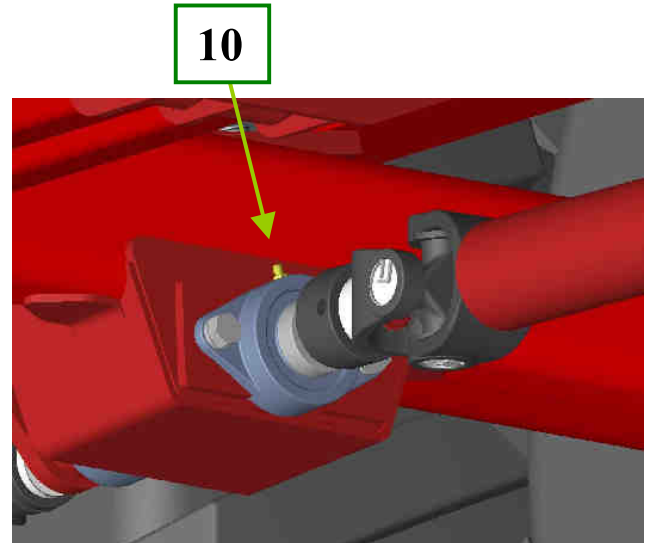
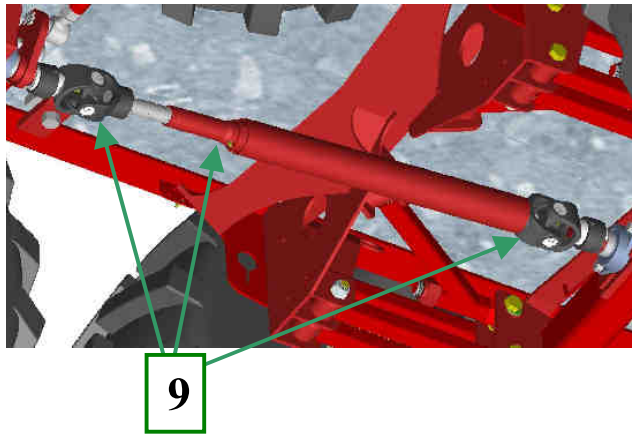
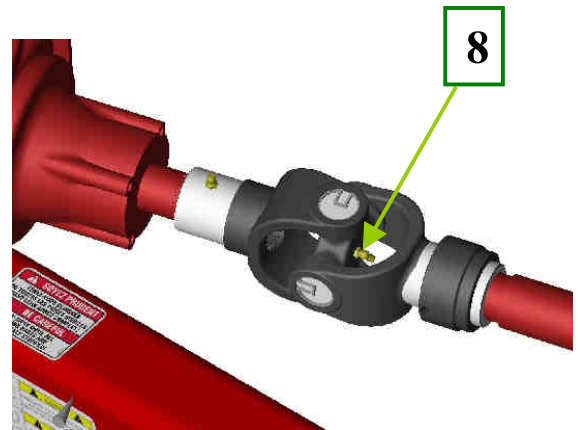
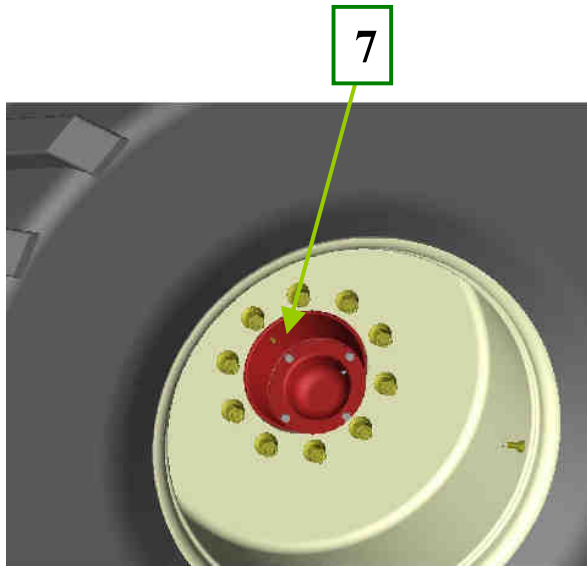


5



6

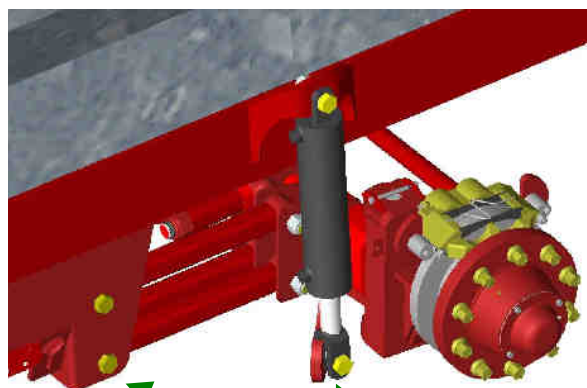




11. Entretien hebdomadaire (voir page suivante):

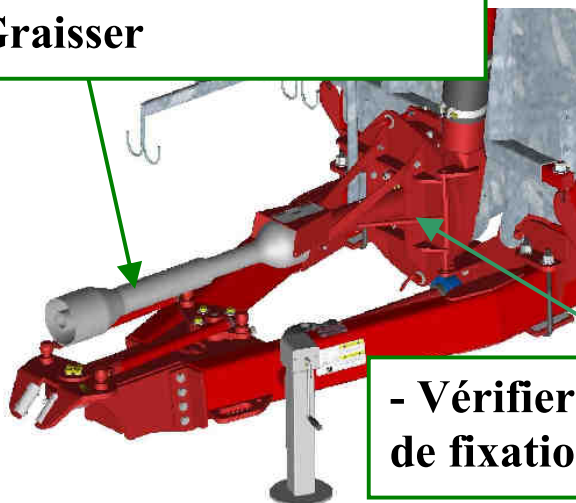


**Vérifier serrage
des boulons
(275 lbs / pi)**



**Vérifier serrage
des boulons**

- Vérifier boulon sécurité
- Graisser



**- Vérifier le serrage des boulons
de fixation de la turbine.**

11. Table d'entretien

Localiser tout les autocollants et graisser périodiquement



Tous les 8 heures

Tous les 50 heures

Tous les 200 heures ou aux 6 mois

Vérification et ajustement
Vérification de serrage
Vérification d'usure
Graissage et lubrification
Vérification de l'huile
Vérification de pression
Nettoyage et Inspection

		Articles								Voir page....
✓		1. Joint universel P.T.O				✓				
✓		2. Bain d'huile / Joint d'étanchéité				✓	✓			
✓		3. Indicateur de niveau				✓				
✓		4. Contrôle de valve				✓				
✓		5. Banque de graissage				✓			✓	
✓		6. Boulon de roue		✓					✓	
✓		7. Boulon sécurité du P.T.O.		✓	✓				✓	
✓		8. Pin de timon			✓				✓	
✓		9. Pneu						✓	✓	
	✓	10. Collets	✓	✓						
	✓	11. Chaîne de retient	✓							
	✓	12. Pin barrure			✓				✓	
	✓	13.Attache rapide P.T.O.				✓			✓	
	✓	14.Roulement de tube de direction				✓			✓	
	✓	15. Roulement de support d'essieu				✓			✓	
	✓	16. Boulon serrage moyeu			✓				✓	
	✓	17. Ressort stabilisateur			✓				✓	
	✓	18. Ligne de graissage			✓				✓	
	✓	19. Boulon rondelle direction							✓	
	✓	20. Joint étanchéité / porte turbine	✓						✓	
	✓	21. Moyeu hélice	✓						✓	
	✓	22. Étanchéité du boyau							✓	
	✓	23. Boîtier turbine							✓	
	✓	24. Bloc guide direction			✓					
	✓	25. Bras conduite direction	✓			✓				
	✓	26. Récepteur attache à boule			✓	✓			✓	
	✓	27. Boite d'engrenage					✓		✓	
	✓	28. Boulon en « U » timon		✓					✓	
	✓	29. Roulement des roues		✓		✓				
	✓	30. Plaquettes et étrier de freins		✓					✓	
	✓	31. Conduits hydrauliques			✓				✓	
	✓	32. Boulons suspension cylindre			✓				✓	

12. FORMULAIRE DE MAINTENANCE

[illegible]